

Psa

Chapter 8

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

שָׁמַיִם	אֲדִיר	מָה	אֲדִירָנוּ	יְהוָה	לְדָוִד :	מִזְמוֹר	הַגִּיתִית	עַל-	לְמִנְצָח	1
तपाईंको-नाम	महिमामय	कति	हाम्रा-प्रभु	हे-परमप्रभु	दाऊदको	भजन	गित्तीत	माथि	संगीत-निर्देशकको-निम्ति	
H8034	H0117	H4100	H0113	H3068	H1732	H4210	H1665		H5329	
				הַשָּׁמַיִם :	עַל-	הַיְיָ	תְּנָה	אֲשֶׁר	הָאָרֶץ	בְּכָל-
				आकाशमा	माथि	तपाईंको-वैभव	राख्नुभयो	जुन	पृथ्वीमा	सारा
				H8064		H1935	H5414		H0776	H3605

हे परमप्रभु हाम्रो स्वामी! तपाईंको नाउँ समस्त पृथ्वीमाथि अत्यन्तै आश्चर्यपूर्ण छ। तपाईंको नाउँले स्वर्गमा चारैतिर तपाईंलाई प्रशंसा ल्याएको छ।

לְהַשְׁבִּיחַ	צוֹרְרֵינוּ	לְמַעַן	עוֹ	יִסְדָּתָךְ	וַיְנַקִּימָ	וְעוֹלָלִים	מִפִּי	2
बन्द-गराउन	तपाईंका-शत्रुहरूको	कारणले	शक्ति	तपाईंले-स्थापित-गर्नुभयो	र-दूधे-शिशुहरूको	बालकहरू	मुखबाट	
		H4616	H5797	H3245	H3243	H5768	H6310	
						וּמִתְנַקֵּם :	אֹזֵב	
						र-बदला-लिनेलाई	वैरी	
						H5358	H0341	

साना केटाकेटी र दूधमुखे बालकहरूका मुखहरूबाट पनि तपाईंको महिमा र प्रशंसा सुनिन्छ। तपाईंले तिनीहरूलाई त्यस्तो शक्तिशाली गीतहरू दिनुभएको छ, जसले तपाईंको सम्पूर्ण शत्रुहरूलाई चुप पारी दिन्छ।

אֲשֶׁר	יְכֹכְבֵימָ	יְהוָה	אֲצִבְעֹתַיִךְ	מִעֲשֵׂי	שָׁמַיִם	אֲרָאָה	כִּי-	3
जुन	र-ताराहरू	चन्द्रमा	तपाईंका-आँलाहरूको	तपाईंका-आँलाहरूको-काम	तपाईंका-आकाशहरू	म-हेछु	जब	
	H3556	H3394	H0676	H4639	H8064	H7200		
						כּוֹנְנֶתָּה :		
						तपाईंले-स्थापना-गर्नुभयो		

हे परमप्रभु, तपाईंले आफ्नो हातले बनाउनु भएको स्वर्ग अनि तपाईंले सृष्टि गर्नु भएका जुन र ताराहरू हेरेर म अचम्म मान्छु।

תִּפְקְדֵנוּ :	כִּי	אֲרָם	וּבֶן-	תִּזְכְּרֵנוּ	כִּי-	אֲנוֹשׁ	מָה-	4
तपाईंले-हेरचाह-गर्नुहुन्छ	कि	छोरा	र-मनुष्यको	तपाईंले-सम्झनुहुन्छ	कि	मानव	के	
		H0120		H2142		H0582	H4100	

किन मानिसहरू तपाईंका लागि महत्वपूर्ण छन्? किन तपाईंले तिनीहरूको सम्झना गर्नु हुन्छ? किन मानिसहरू तपाईंका लागि यति महत्वपूर्ण छन्? किन तपाईंले तिनीहरूलाई ध्यान दिनु हुन्छ?

תַּעֲטִרְהוּ :	וְהָרַר	וּכְבוֹד	מֵאֱלֹהִים	מֵעַט	וַתִּסְתַּרְהוּ	5
मुकुट-लगाउनुभयो	र-सम्मानले	र-महिमा	परमेश्वरभन्दा	अलिकति	तपाईंले-उसलाई-घटाउनुभयो	
	H1926	H3519	H0430	H4592	H2637	

तर मानिसहरू तपाईंको लागि महत्वपूर्ण छन्! तिनीहरूलाई तपाईंले स्वर्गीय प्राणी(स्वर्गदूत)जस्तै बनाउनु भयो अनि तिनीहरूलाई महिमा र आदरको मुकुट पहिराउनु भयो।

תַּחַת-	שָׁמַיִם	כָּל	יְהוָה	בְּמַעֲשָׂי	תִּמְשִׁלְהוּ	6
उसका-खुट्टामुनि	राख्नुभयो	सबै	तपाईंका-हातहरूको	तपाईंका-हातका-काममाथि	तपाईंले-उसलाई-अधिकार-दिनुभयो	
H8478	H7896	H3605	H3027	H4639	H4910	
					וְרָאִיוּ :	
					राख्नुभयो	
					H7272	

तपाईंले सिर्जना गर्नु भएका प्रत्येक थोकको अधिकारी तिनीहरूलाई बनाउनु भयो। तपाईंले प्रत्येक कुराको निम्ति तिनीहरूलाई अधिकार दिनुभयो।

שָׁרֵי:	בְּהֵמֹת	וְנֹמְרֵם	כָּלֵם	וְאֵלֵם	צִנּוֹת	7
मैदानका	जनावरहरू	र-साथै	सबै	र-गाईवस्तुहरू	भेडा-बाख्रा	
	H0929	H1571	H3605	H0504	H6792	

सबै मानिसहरूले भेडा र गाई साथै सम्पूर्ण जङ्गली जनावरमाथि शासन गर्छन।

יָמִים:	אֲרָקוֹת	עֵבֶר	הַיָּם	וּדְגָיו	שָׁמַיִם	צִפּוֹר	8
समुद्रहरूका	बाटोहरू	हिंने	समुद्रका	र-समुद्रका-माछाहरू	आकाशका	आकाशका-चराहरू	
	H3220	H0734	H3220	H1709	H8064	H6833	

तिनीहरूले आकाशमा उड्ने पंक्षी र समुद्रमा पौडिने हरेक जनावार र माछाहरूमाथि शासन गर्दछन्।

הָאָרֶץ:	בְּכָל־	שְׁמֵן	אֲדִיר	מָה־	אֲרִיגֵינוּ	יְהוָה	9
पृथ्वीमा	सारा	तपाईंको-नाम	महिमामय	कति	हाम्रा-प्रभु	हे-परमप्रभु	
	H0776	H3605	H8034	H0117	H4100	H0113	H3068

हे परमप्रभु, हाम्रा स्वामी, सारा पृथ्वीमा तपाईंको नाउँ अत्यन्त आश्चर्यपूर्ण छ।